





Luis Martínez  
Portada de la revista Ritmo. Octubre 2024



La Guirlande  
Portada de la revista Melómano. Octubre 2021



Luis Martínez  
Portada de la revista Scherzo. Junio 2019



# 1. Sul margine odoroso



## El salterio en las cortes ibéricas del siglo XVIII

A pesar de que hoy en día asociamos al salterio principalmente con la música medieval, lo cierto es que el instrumento experimentó un sorprendente revival en pleno siglo XVIII, tanto en el ámbito eclesiástico como en el civil. El considerable número de salterios del siglo XVIII conservados hoy día en la Península Ibérica da fe de ello, así como los anuncios de venta de instrumentos y de música para salterio aparecida en la prensa de la época. Varios de los ejemplares hoy conservados proceden de conventos femeninos, ya que fue uno de los instrumentos favoritos de las monjas para amenizar sus ratos de ocio o para acompañar sus cantos devocionales. También el salterio tuvo gran aceptación entre los músicos aficionados, por lo que no es de extrañar que Pablo Minguet e Irol lo incluyera en su tratado "Reglas y advertencias generales que enseñan el modo de tañer todos los instrumentos mejores" (Madrid, 1752). Otro personaje muy asociado a este instrumento fue el valenciano Vicente Adán, organista y virtuoso del salterio en el Madrid de segunda mitad del siglo XVIII. De él se conservan conjuntos de piezas para salterio que tuvieron una importante difusión. Lamentablemente, la mayoría de sus obras, entre las que se encontraban sinfonías concertadas para salterio, flauta, violines, violas, trompas y bajo, no se han conservado.

Gran parte del repertorio ibérico que nos ha llegado para salterio es de índole popular – seguidillas, fandangos, tiranas... –. Sin embargo, aunque de forma algo esporádica, encontramos en la música sacra y teatral obras que requieren el uso de este instrumento. Parece ser que los compositores del siglo XVIII gustaban de combinar el salterio con el timbre de las flautas traveseras, dado que la mayoría de obras que hemos localizado requieren el uso de ambos instrumentos. Esto puede deberse a que el salterio, al igual que la flauta, se asoció en la época al ámbito bucólico y pastoril. El salterio volvió a desaparecer del panorama musical en el siglo XIX, aunque se ha mantenido como instrumento popular en varios países.

## 2. Programa

---

Sul margine odoroso

---

El salterio en las cortes ibéricas del siglo XVIII

NICCOLÒ CONFORTO (1718 – 1793)

*Se tu non vedi*. Aria del *Componimento drammatico "La Danza"* (1756) \*

BLAS DE LASERNA (1751 – 1816)

*El jilguero con pico de oro*. Minué de la tonadilla *Los amantes chasqueados* (1779) \*

VICENTE ADÁN (ca. 1740 – ca.1790)

Divertimento para salterio \*

JUAN BAUTISTA MELE (ca.1694 – ca.1752)

*Sul margine odoroso*. Aria de la ópera *Angelica e Medoro* (1747) \*

FRANCISCO A. DE ALMEIDA (ca.1702 – ca.1755)

«*Venerandum tuum*» del *Te Deum*

ANÓNIMO ESPAÑOL (S. XVIII)

*Folías de España* para salterio \*

JOSÉ DE NEBRA (1702 – 1768)

*Gozaba el pecho mío*. Aria de la zarzuela *Iphigenia en Tracia* (1747)

FRANCISCO CORSELLI (1705 – 1778)

*Tornate sereni*. Aria de la zarzuela *Achille in Sciro* (1744)

\* Estreno en tiempos modernos

Duración aproximada: 70´ sin pausa

### 3. La Guirlande

---

Fundado por Luis Martínez Pueyo durante su estancia en la *Schola Cantorum Basiliensis*, *La Guirlande* es uno de los ensembles especializados en interpretación historicista de la música de los siglos XVIII y XIX más versátiles del panorama actual. Su repertorio se centra en aquella música del siglo XVIII y XIX donde la flauta desempeña un papel fundamental: desde la sonata para flauta – con clave o pianoforte obligado, así como con bajo continuo – hasta el concierto solista, pasando por todo tipo de combinaciones de música de cámara. Además, el uso de instrumentos originales o réplicas de los mismos, así como un riguroso estudio histórico de la práctica interpretativa a través de diferentes tratados y fuentes, marcan el principal objetivo de *La Guirlande*: conseguir una interpretación del repertorio lo más cercana posible a la idea original de cada uno de los compositores.

*La Guirlande* cuenta con músicos de reconocido prestigio en el campo de la interpretación historicista. Formados en algunas de las escuelas más importantes del mundo en el ámbito de la música antigua, todos ellos colaboran con ensembles y orquestas de renombre a nivel europeo e internacional. Desde su fundación, *La Guirlande* ha participado en importantes festivales como *Freunde Alter Musik Basel*, *Wimbledon International Music Festival*, Centro Nacional de Difusión Musical, Festival Internacional de Santander, Quincena Musical de San Sebastián, Festival de Música Antigua de Úbeda y Baeza, Festival de Música Antigua de Sevilla, Festival Internacional de Arte Sacro de la Comunidad de Madrid, Semana de Música Antigua de Álava, Festival de Música Antigua de Peñíscola, *Festival de Besançon – Montfaucon*, *Festival Internazionale di Musica Antica Note Senza Tempo*, *Mvsica Cordis Konzertreihe Egerkingen*, *Echoes Festival of Latin Classical Music*, *Festival Fora do Lugar*, *Festival Baroque Vivant Basel*, Festival de Música Barroca de Albacete, Festival de Música Antigua de Casalarreina, Clásicos en Verano de la Comunidad de Madrid, y Ciclo de Conciertos de Orgao Vila Nova de Famalicao e Santo Tirso entre otros. Además, organiza el Festival de Música Antigua de Épila.

*La Guirlande* toma su nombre de uno de los principales símbolos del Dios Apolo, signo de gloria y reconocimiento en las artes, la sabiduría, y los juegos.





## Sul margine odoroso

El salterio en las cortes ibéricas del siglo XVIII

Un proyecto presentado por:

---

La Guirlande

Contacto

---

Luis Martínez  
Director Artístico

Calle Valladolid N°4 1ºB  
50007 Zaragoza (España)

Steinenschanze 4 (c/o Joan Boronat)  
4051 Basel (Suiza)

E. [luismartinez@laguirlande.com](mailto:luismartinez@laguirlande.com)  
T. +34 695 30 50 79